

# RAPPORT ANNUEL 2008



Le partenaire officiel de La Main Tendue





## BILLET DU PRÉSIDENT

En 2008, le monde bancaire a basculé, le fantôme de la récession a fait son apparition. Des journalistes se sont adressés à La Main Tendue. Ils voulaient savoir si on pouvait constater que les Suissesses et les Suisses se faisaient davantage de souci pour l'avenir et leur place travail et si la peur en général était plus grande. Dans les faits: nous avons remarqué, aussi bien au téléphone que sur internet, une augmentation des thèmes liés au chômage et aux problèmes sur le lieu de travail.

Néanmoins, notre statistique des appels de 2008 est à peu de choses près la même que celle des années précédentes. Ce sont toujours davantage de femmes que d'hommes qui font appel à nous. Les thèmes qui préoccupent les gens sont également restés plutôt les mêmes. Dans une époque d'incertitude économique, les difficultés liées à la gestion du quotidien, à la solitude, aux problèmes physiques et de couple semblent être les thèmes qui préoccupent le plus les personnes. La Main Tendue se trouve ainsi confortée dans son rôle. Elle se veut avant tout une écoute. Elle veut non seulement écouter les soucis et les préoccupations des personnes qui téléphonent ou passent par internet, mais également les prendre au sérieux. Or, ce n'est possible que parce que La Main Tendue peut compter sur l'en-

gagement de plus de 600 collaboratrices et collaborateurs bénévoles. Je leur adresse tout particulièrement mes remerciements chaleureux mais également aux collaboratrices et collaborateurs salariés, aux collègues dans le comité, à la nouvelle secrétaire générale et à son assistante et, last but not least, à l'ensemble des donatrices et des donateurs ainsi qu'à Swisscom qui est un sponsor généreux. Ils permettent à La Main Tendue de continuer à être là pour toutes et tous – 365 jours par an, 24 heures sur 24, gratuitement et anonymement.

**Peter Everts**  
Président

# RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Avant de débiter dans ma fonction de secrétaire générale à La Main Tendue, je connaissais le nom et le numéro de téléphone de cette organisation. J'avais remarqué que sur les trois plus grands ponts de Berne il y avait de petits écriteaux indiquant le numéro 143 «quand cela devient trop difficile». Au cours de mon activité pour La Main Tendue, cette institution a pris forme et j'ai vu à quel point les personnes qui y collaborent sont engagées, combien l'organisation est connue auprès du public tout comme dans mon cercle de connaissances. J'ai également pu constater que les médias sollicitent régulièrement notre organisation pour tous les thèmes possibles et le grand soutien qui nous est apporté de toute part. Mais, afin de maintenir l'organisation en vie, il faut que des personnes soient disposées à mettre leur temps libre au service d'autres personnes. Nous devons également pouvoir compter sur tous les services et moyens financiers ainsi que matériels nécessaires à notre travail. Cela ne va pas de soi et mérite de chaleureux remerciements.

## L'OFFRE

### Le service téléphonique

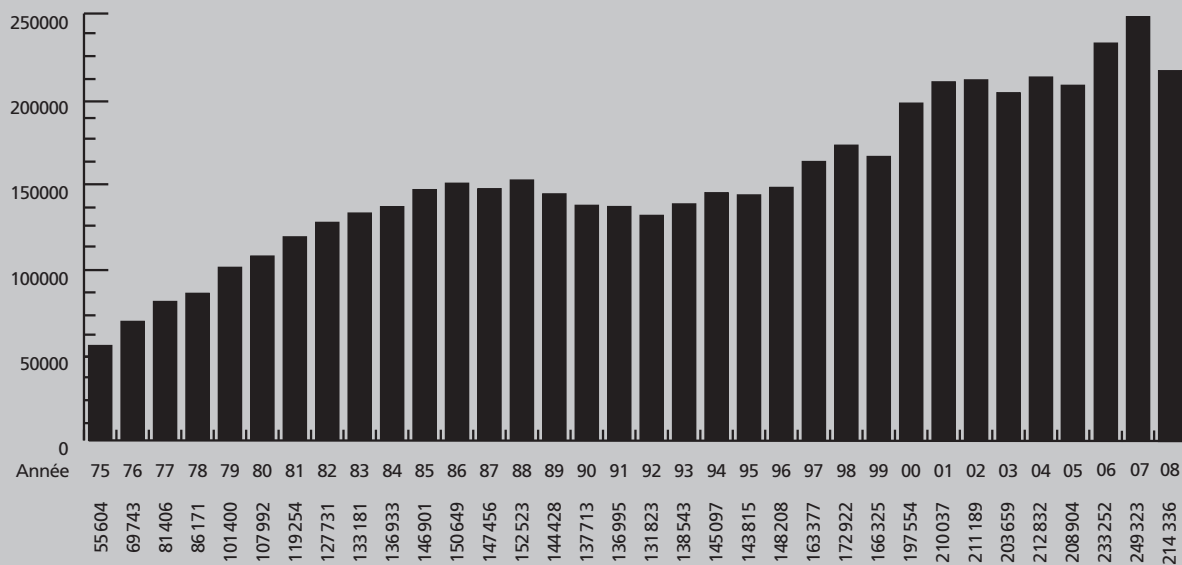
Grâce à une nouvelle technique, les appels muets et les plaisanteries ont pu être drastiquement diminués, soit presque de moitié. Le nombre des appels et donc des conversations est aussi élevé que l'année précédente.

### La relation d'aide par internet

La répartition des tranches d'âge pour l'aide téléphonique ou l'aide par internet donne des indications prévisibles: la génération la plus ancienne utilise l'offre online beaucoup moins que la plus jeune génération. La répartition selon les sexes diffère également: 70% des femmes contre 30% des hommes téléphonent tandis que 34% des hommes et 66% des femmes passent par l'aide online. Les contacts par internet ont augmenté de près de 20%. Il n'y a pas de grandes différences entre les thèmes que l'on considère la relation d'aide par internet ou par téléphone. Les thèmes prépondérants sur internet par rapport au téléphone sont ceux liés au chômage, aux problèmes de travail ainsi que de couple tout comme les risques de suicide et le suicide; la gestion du quotidien, la solitude et les problèmes physiques sont moindres.

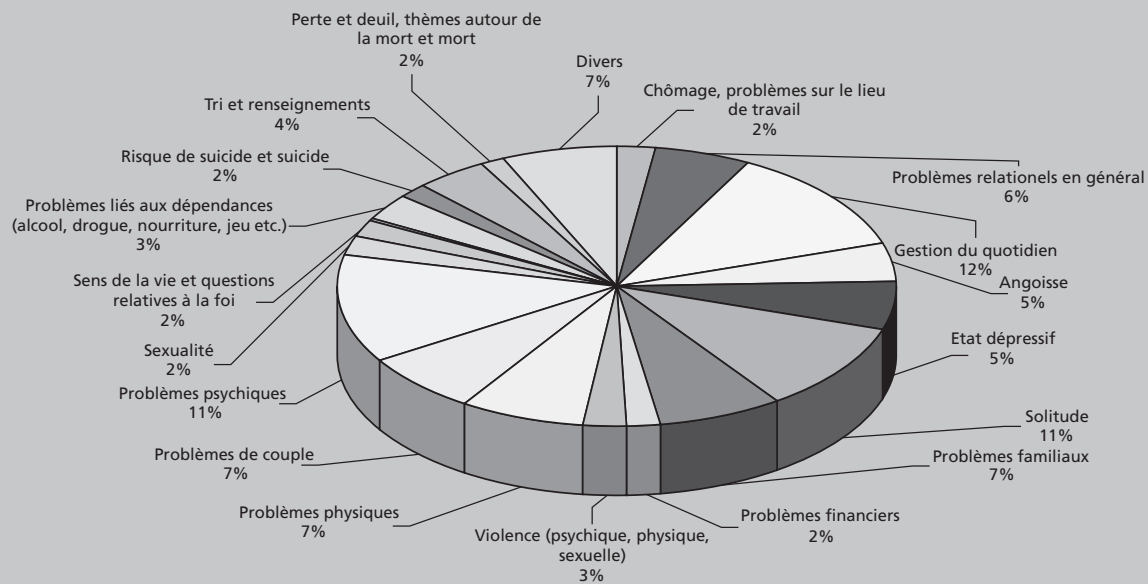
# LES STATISTIQUES

## Contacts 1975–2008



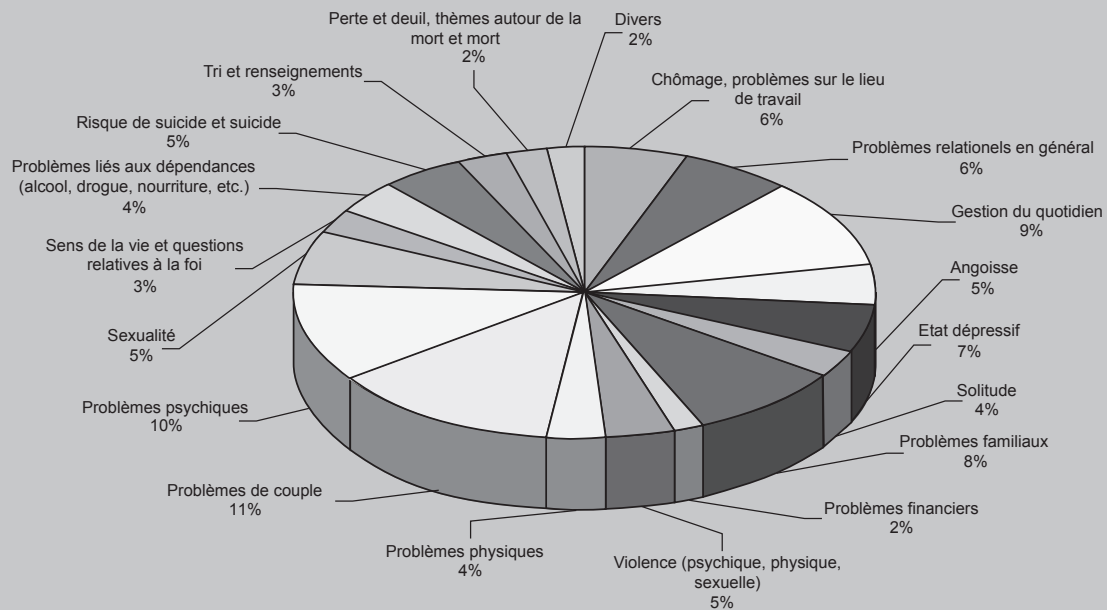
# SERVICE TELEPHONIQUE 2008

## téléphone 143



# AIDE PAR INTERNET 2008

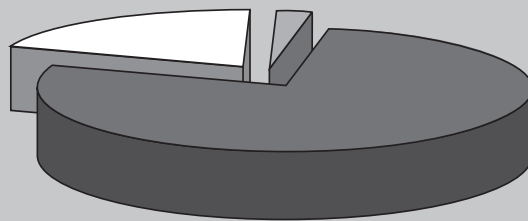
[www.143.ch](http://www.143.ch)



## ÂGE DES APPELANTS

### Âge des appelants 2008

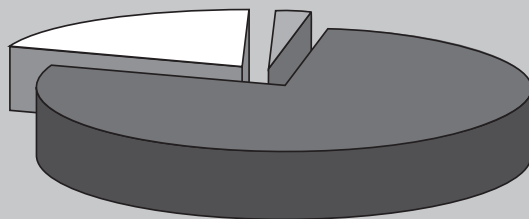
>60 ans 22%      <20 ans 4%



20-60 ans 74%

### Service téléphonique 2008

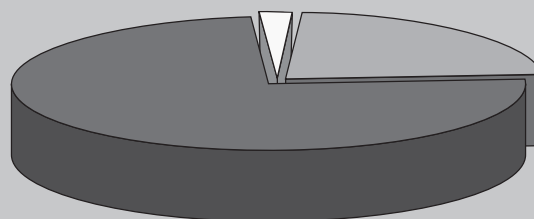
>60 ans 23%      <20 ans 3%



20-60 ans 74%

### Aide par internet 2008

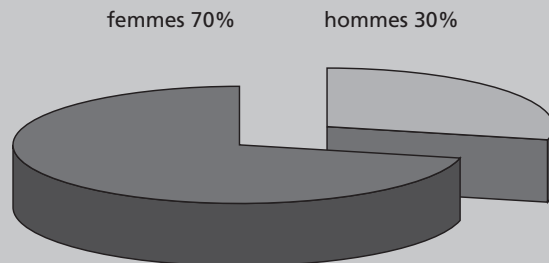
>60 ans 3%      <20 ans 25%



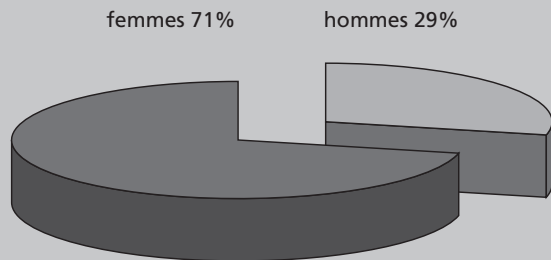
20-60 ans 72%

## RÉPARTITION DES APPELANTS PAR SEXE

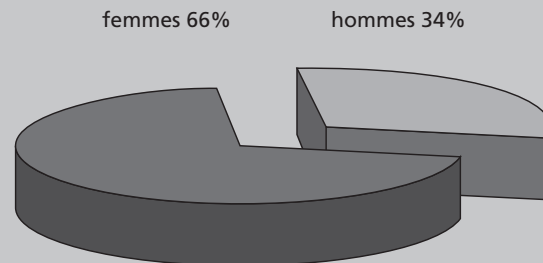
Répartition des appelants par sexe 2008



Service téléphonique 2008



Aide par internet 2008



## LES ORGANES DE L'ASSOCIATION ET LES GROUPES DE TRAVAIL

### L'assemblée des délégués

L'assemblée des délégués s'est réunie le 15 mars 2008 à Olten. Après avoir traité les affaires statutaires, l'assemblée a élu ou confirmé au comité suisse pour une période de quatre ans les personnes suivantes:

- Annemarie Grether-Escher, présidente du poste de Winterthur (nouvelle)
- Franco Ambrosetti (jusqu'alors)

L'assemblée a confirmé Regula Senn dans sa fonction de vérificatrice des comptes de l'association pour une nouvelle période de deux ans.

L'assemblée a pris congé des deux collaborateurs du secrétariat central, Rudolf Bolliger, secrétaire central, et Christiane Delmonico, assistante. Tous deux ont pris leur retraite mi-2008. Le président les a remerciés pour leur travail et leur engagement. La nouvelle secrétaire générale, Susanne Berger, en poste depuis le 1<sup>er</sup> juin, a été accueillie et saluée.

Tony Styger, responsable du poste de Zurich a présenté les activités du jubilé en 2007 et a exposé les résultats de l'étude réalisée par la Haute école de travail social à l'occasion des 50 ans de La Main Tendue dont le titre est: «Leistungsbilanz der Dargebotenen Hand Zürich».

Le programme d'activités 2008 a été approuvé, il comprenait les points fort suivants:

- Réalisation d'une conférence de presse nationale sur le thème annuel.
- Poursuite du projet «Aide pour les personnes de langue étrangère» (migrantes et migrants).
- Participation à la réalisation d'un numéro européen court pour l'aide émotionnelle.
- Soutien au poste de la Suisse de l'ouest pour la planification et la réalisation des opérations liées au 50<sup>ème</sup> anniversaire de la MT.
- Collaboration à un groupe RP supra-régional.
- Placement de publicité sur les sachets de sucre.
- Suivi des partenariats existants avec les organisations sociales et développement du sponsoring.
- Tenue de journées de formation nationales pour les bénévoles.
- Formation continue pour les responsables de formation et les responsables de poste.
- Contributions aux émissions «Mitenand», «Ensemble», «Insieme» ainsi que relations publiques.

## Le comité

Parallèlement aux affaires statutaires, le comité suisse a traité lors de quatre séances les nombreuses affaires relatives au programme d'activités approuvé par l'assemblée des délégués.

L'adhésion à l'association «Web for migrants» a été évaluée avec soin mais rejetée dans l'idée qu'une aide pour les personnes de langue étrangère qui n'intervient que par l'entremise de l'ordinateur ne correspond pas à l'idée de base de la Main Tendue. Il s'agit de chercher d'autres options permettant l'aide par téléphone.

Durant l'année écoulée, les affiliations de l'association suisse ont été diminuées dans le domaine de la prévention du suicide et augmentées dans celui de la santé: l'association a démissionné de l'IASP et d'ASICS et est nouvellement membre de Santé publique suisse. La nouvelle loi sur la prévention qui en est au stade d'ébauche a été saluée mais aucune modification n'a été proposée.

Le comité espère que la demande de produire un timbre pour le jubilé va être acceptée et réalisée par la poste suisse.

## La conférence des responsables de poste

La conférence ordinaire des responsables de poste s'est réunie quatre fois. Parallèlement aux questions opérationnelles, les thèmes suivants ont été plus particulièrement traités:

- Retraite 2008 sur le thème «Où en sera la Main Tendue dans cinq ans?»
- Mise au point du thème annuel 2008
- Week-end suisse pour les bénévoles
- Journée suisse pour les responsables de la formation
- Jubilés des différents postes
- Nouvelle statistique
- Traitement des propositions du groupe d'accompagnement publicité/RP

Deux propositions de statistique ont été présentées lors d'une séance, l'une basée sur le web (software avec serveur central), l'autre basée sur un software. Une décision a été prise durant l'année écoulée sur la forme et les contenus de la nouvelle statistique. Le software reste encore à déterminer.

Au sujet de la retraite des responsables de poste, voir le point formation et formation continue.

### **La conférence des présidentes et des présidents**

Durant cette année, les présidentes et présidents de tous les postes se sont rencontrés pour traiter des affaires courantes les plus importantes ainsi que pour échanger leurs expériences.

### **Groupes de travail**

#### **RP/Publicité**

Le groupe est constitué de cinq représentantes et représentants de postes régionaux, du secrétaire central ainsi que de la représentante d'une agence de relations publiques. Cette dernière s'est retirée du groupe au cours de l'année suite à l'engagement d'une nouvelle secrétaire générale. Les deux rencontres ont permis d'échanger les expériences, de discuter d'un concept de dépassement des crises ainsi que d'une possible procédure pour mener à bien une étude sur l'image de La Main Tendue.

### **Qualité de la formation des formatrices et formateurs**

Le groupe composé de trois représentantes et représentants des postes régionaux s'est réuni trois fois pour discuter des questions de base concernant la qualité du travail de La Main Tendue.

#### **Statistique**

Ce groupe formé par une représentante et un représentant des postes régionaux ainsi que de la secrétaire générale de l'association a travaillé sur les bases d'une nouvelle statistique des appels téléphoniques et des contacts par internet. Les travaux de ce groupe ont été présentés et approuvés par la conférence des responsables de poste.

## INTERNET

### Intranet

Le concept sur les contenus et la forme de l'intranet, outil élaboré par le secrétariat central et destiné à tous les collaborateurs et toutes les collaboratrices de La Main Tendue, est finalisé. Sa mise en application va être effectuée en 2009.

## AFFILIATIONS

L'association suisse est membre des associations suivantes:

- IASP International Association for Suicide Prevention ([www.iasp.info](http://www.iasp.info))
- IFOTES International Federation of Telephone Emergency Services ([www.ifotes.org](http://www.ifotes.org))
- IPSILON Initiative pour la prévention du suicide en Suisse ([www.ipsilon.ch](http://www.ipsilon.ch))
- ASICS Association suisse de l'intervention de crise et de la prévention du suicide
- ZEWO ([www.zewo.ch](http://www.zewo.ch))
- Santé publique suisse ([www.public-health.ch](http://www.public-health.ch)) (depuis septembre 08)

La charte d'**IFOTES** ainsi que ses directives internationales sont intégrées dans les statuts de l'association suisse de La Main Tendue et sont contraignantes pour tous ses membres ([www.ifotes.org](http://www.ifotes.org)).

L'association suisse s'est affiliée en automne 2008, en tant que membre collectif, à **Santé publique suisse** dans le but de se mettre davantage en réseau avec les organisations actives dans le domaine de la santé. Santé publique suisse est un réseau national de professionnels de la santé publique ainsi qu'une organisation faîtière pour les thèmes et disciplines de la santé publique. Elle compte 600 membres individuels et 100 membres collectifs. L'organisation offre également une plate-forme de discussion pour la science, la formation, la pratique et la politique dans la santé publique. Cinq groupes spécialisés permettent l'échange entre professionnels et l'élaboration de concepts sur des thèmes importants et divers du domaine de la santé.

## LES RELATIONS PUBLIQUES ET LA PUBLICITÉ

### La Conférence de presse nationale

Le 20 mai 2008, la Main Tendue a tenu sa cinquième conférence de presse nationale dont le thème s'intitulait: «Téléphone 143: 24 heures sur 24 – en parler avant de dégringoler». Les représentantes et représentants des postes de Zurich, Lausanne et Suisse de l'ouest ont exposé le fait que souvent il ne fallait pas beaucoup pour qu'un être humain dégringole, c'est-à-dire se trouve dans une situation de vie précarisée. Il est alors sur le fil du rasoir et peut tomber du bon ou du mauvais côté. La Main Tendue a montré en quoi l'aide téléphonique 143 pouvait contribuer à endiguer cette précarisation. L'analyse des environ 250 000 contacts annuels montre que les appelants en situation de détresse ou de crise représentent plus de 30% des appels. L'écho dans les médias suisses était réjouissant même si l'accent était davantage mis sur le record des appels en 2008 par rapport aux années précédentes que sur la précarisation.

### Présence médiatique en général

- Il est réjouissant de constater que La Main Tendue est présente dans les médias. Il y a par exemple des articles illustrés par les affichettes de l'institution qui thématisent le suicide; ou alors La Main Tendue

tient lieu de synonyme ou d'image pour diverses sortes d'aides comme l'écoute, l'empathie, être là pour quelqu'un. Le «Beobachter», dans le cadre de son histoire estivale de juillet 08, a investigué sur le Suisse moyen et voulait savoir de la part de La Main Tendue ce qui tourmentait, énervait ou faisait peur aux gens.

- La mise en place de deux téléphones d'urgence à la Lorzentobelbrücke comme contribution du canton de Zug à la prévention du suicide, a engendré un grand écho dans les médias de Suisse centrale. Les personnes qui utilisent ces téléphones d'urgence sont directement dirigées vers la Main Tendue.
- L'introduction du tchat en français par le poste de Lausanne a reçu un bon accueil par les médias romands.
- Le magazine «Schweizer Familie» a publié dans son édition de Noël du 18 décembre un long article sur La Main Tendue faisant le portrait d'une répondante bénévole.
- Et encore:
  - Contributions à «Ensemble» sur TSR1 le 14.12., «Insieme» sur TSI le 21.12. ainsi que «Mitenand» sur SF1 le 28.12.
  - Travaux préparatoires pour l'article dans le magazine Migros du 15.1.

### **Publicité sur les sachets de sucre**

Cette année en collaboration avec Zuckermühle Rupperswil AG pour la production et Howeg AG, Winterthur pour la distribution, environ 8 millions de sachets avec le sujet «Besoin d'en parler» ont été distribués aux hôtels et restaurants, aux homes, hôpitaux, cantines et écoles.

### **La brochure relative aux legs**

En 2008, une nouvelle édition de la brochure a été tirée à 3'500 exemplaires en allemand. La demande était à nouveau grande durant l'année écoulée.

## **LA FORMATION ET LA FORMATION CONTINUE**

### **La journée des responsables de formation**

Les responsables de formation des postes régionaux se sont préparés pour le week-end des bénévoles en se formant au Zürcher Ressourcen-Modell. Leur tâche était

ensuite d'animer les différents groupes pendant le week-end des bénévoles. Cette journée a également servi à se rencontrer ou se connaître et à échanger.

### **Journées des bénévoles**

L'association suisse a organisé en collaboration avec le poste de Zurich deux journées de formation pour les bénévoles. Plus de 200 bénévoles se sont retrouvés le week-end des 22 et 23 novembre à Nottwil afin d'apprendre à connaître le Zürcher Ressourcen-Modell (ZRM), présenté avec humour et brio par le Dr. Maja Storch. Des groupes de travail ont ensuite été formés de façon aléatoire afin d'encourager les échanges au-delà des différents postes régionaux. Le ZRM doit permettre une prise de décision plaisante avec la tête et le ventre, ce qui signifie que lors des décisions, ce n'est pas seulement la raison mais également le «ventre», soit le niveau émotionnel, qui a une influence. Cette formation n'était donc pas seulement une aide concrète pour la répondeance téléphonique mais aussi une aide pour la gestion du quotidien. Les retours ont montré que ce week-end a été vécu très positivement même si à la fin du deuxième jour de travail dans les groupes, il a fallu se rendre à l'évidence que ce Zürcher

Ressourcen-Modell ne pouvait pas être totalement compris et assimilé en si peu de temps.

### **La retraite des responsables de poste**

Suite à leur retraite à Weggis/LU, les responsables de poste ont travaillé le thème «Où en sera la Main Tendue dans cinq ans?» Il s'agissait par l'entremise de l'analyse SWOT de faire un état des lieux et d'élaborer une stratégie pour La Main Tendue. Les participantes et les participants se sont mis d'accord à la fin de la journée de développer une image externe uniformisée en l'espace de cinq ans. Heinrich Werthmüller de l'institut pour une transformation centrée sur les thèmes, Meilen ZH, a animé ce workshop avec compétence et humour.

### **Le Congrès IFOTES**

Le prochain Congrès IFOTES, XVIII, aura lieu à Vienne du 10 au 14 juillet 2010 et a pour titre: «Listening 4 Peace – Exploring Alternatives to Violence». Le thème

général de la santé émotionnelle lancé à Prato en 2007 doit être poursuivi, cette fois-ci avec l'accent mis sur les divers aspects de la violence avec lesquels les bénévoles peuvent être confrontés ainsi que les diverses façons d'y faire face.

## **PERSPECTIVE 2009**

En 2009, l'association suisse va particulièrement se concentrer sur les champs d'activités suivants:

A l'externe:

- Numéro court européen
- Thème annuel
- Relations publiques

A l'interne:

- Nouvelle statistique
- Processus de corporate identity
- Intranet

## BILAN AU 31.12.2008

ACTIF	2007	ACTIF	2008
<b>Actif circulant</b>		<b>Actif circulant</b>	
Compte de chèques 30-14143-9	14 910.58	Compte de chèques 30-14143-9	32 094.93
Compte courant BCBE 42/3.804.758.38	239 906.86	Compte courant BCBE 42/3.804.758.38	267 808.96
BCBE cpte d'épargne P 41/8.220.368.89	71 665.30	BCBE cpte d'épargne P 41/8.220.368.89	72 360.05
BCBE cpte d'épargne 42/3.804.759.29	40 270.55	BCBE cpte d'épargne 42/3.804.759.29	42 396.00
Débiteurs	–	Débiteurs	2 159.35
Débiteurs impôts anticipés	1 359.35	Débiteurs impôts anticipés	2 548.35
Compte de régularisation actif	561.00	Compte de régularisation actif	733.00
<b>Total actif circulant</b>	<b>368 673.64</b>	<b>Total actif circulant</b>	<b>420 100.64</b>
<b>Actif immobilisé</b>		<b>Actif immobilisé</b>	
Mobilier	1.00	Mobilier	1.00
BCBE obligations 80/854.432.0.33	118 650.00	BCBE obligations 80/854.432.0.33	120 300.00
<b>Total actif immobilisé</b>	<b>118 651.00</b>	<b>Total actif immobilisé</b>	<b>120 301.00</b>
<b>Actif immobilisé lié</b>		<b>Actif immobilisé lié</b>	
BCBE cpte d'épargne S 41/8.172.871.06	31 432.50	BCBE cpte d'épargne S 41/8.172.871.06	31 734.10
<b>Total actif immobilisé lié</b>	<b>31 432.50</b>	<b>Total actif immobilisé lié</b>	<b>31 734.10</b>
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>518 757.14</b>	<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>572 135.74</b>

## BILAN AU 31.12.2008

<b>PASSIF</b>		<b>PASSIF</b>	
<b>Dettes à court terme</b>		<b>Dettes à court terme</b>	
Créanciers	61 264.28	Créanciers	76 294.00
Créanciers TVA	8 422.80	Créanciers TVA	8 392.80
Compte de régularisation passif	10 400.00	Compte de régularisation passif	682.65
<b>Total dettes à court terme</b>	<b>80 087.08</b>	<b>Total dettes à court terme</b>	<b>85 369.45</b>
<b>Fonds liés</b>		<b>Fonds liés</b>	
Fonds de solidarité	31 432.50	Fonds de solidarité	31 734.10
<b>Total fonds liés</b>	<b>31 432.50</b>	<b>Total fonds liés</b>	<b>31 734.10</b>
<b>Capital de l'organisation</b>		<b>Capital de l'organisation</b>	
Capital accumulé	188 637.56	Capital accumulé	236 432.19
Prix Doron	70 000.00	Prix Doron	70 000.00
Réserve	148 600.00	Réserve	148 600.00
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>407 237.56</b>	<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>455 032.19</b>
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>518 757.14</b>	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>572 135.74</b>

## COMPTES 2008 – BUDGET 2009

### CHARGES

DÉSIGNATION DU COMPTE	Budget 2008	Comptes 2008	Budget 2009
Frais de personnel	136 872.00	118 603.40	104 300.00
Autres frais de personnel	13 700.00	15 062.25	35 000.00
Frais des collaborateurs bénévoles	61 000.00	69 626.40	20 000.00
Charges d'exploitation et de locaux	8 535.00	8 573.20	9 435.00
Frais administratifs	6 000.00	4 039.21	5 200.00
Relations publiques, publicité	128 700.00	67 874.65	96 000.00
Achats, entretien, réparations	9 500.00	4 535.76	8 500.00
Autres charges	29 670.00	188 048.40	40 150.00
Charges financières	300.00	103.35	2 300.00
<b>Total des charges</b>	<b>394 277.00</b>	<b>476 466.62</b>	<b>320 885.00</b>

### PRODUITS

DÉSIGNATION DU COMPTE	Budget 2008	Comptes 2008	Budget 2009
Contributions	25 500.00	25 500.00	25 500.00
Dons	–	142 834.05	–
Sponsoring	130 000.00	139 880.00	139 880.00
Cotisations des membres	205 000.00	207 418.00	200 000.00
Produits financiers	5 675.00	8 930.80	5 720.00
Autres produits	–	–	–
<b>Total Produits</b>	<b>366 175.00</b>	<b>524 562.85</b>	<b>371 100.00</b>
<b>Perte/excédent</b>	<b>– 28 102.00</b>	<b>48 096.23</b>	<b>50 215.00</b>

## COMPTE DE PERTES ET PROFITS 2008 SELON ZEWO ET GAAP FER 21

### PRODUITS

Dons, sponsoring	204 658.15	
Cotisations, contributions	160 774.00	
Produits liés des deniers publics	–	
Legs	–	
<b>Total intermédiaire</b>		365 432.15
Mandats publics	–	
Autres produits d'exploitation	–	
<b>Total produits</b>		365 432.15

### CHARGES

Frais des collaborateurs bénévoles	–69 626.40	
Frais de personnel	–132 928.95	
Frais de déplacement et représentation	–736.70	
Charges d'exploitation et de locaux	–8 573.20	
Frais administratifs	–46 423.47	
RP, publicité	–67 874.65	
Amortissements	–	
Projets	–	
<b>Total intermédiaire</b>	–326 163.37	
<b>Total intermédiaire 1</b>		39 268.78

Produits financiers	8 930.80	
Charges financières	–103.35	
<b>Résultat annuel 1</b>		48 096.23
Affectation au capital accumulé	–48 096.23	
<b>Résultat annuel 2</b>		0.00

## ANNEXE

### Principes de l'établissement des comptes

Les comptes ont été établis selon Swiss GAAP FER 21, ils sont conformes au droit suisse ainsi qu'aux statuts de l'association. Les charges et les produits sont délimités à la période où ils prennent effet. Comme il est admis, nous avons renoncé à établir un tableau de financement. La modification du capital apparaît sur le bilan.

### Actif immobilisé

Valeur effective selon le cours de la bourse au 31.12.2008 :

1120 obligations:

la valeur nominale est de Fr. 120 300.00

Fonds lié :

valeur initiale Fr. 31 432.50

valeur finale Fr. 31 734.10

### Autres charges

Comité central	Fr.	3 240.40
Assemblée des délégués		4 838.50
Délégations (congrès IFOTES)		1 785.75
Responsables de poste (conférences, formation continue)		9 169.20
Groupes de travail		1 025.80
Cotisation Zewo		4 734.40
Cotisations à d'autres organisations		2 509.00
Vérification des comptes		245.15
Dons transmis aux postes		78 055.90
Remboursement excédent aux postes		72 144.00
TVA		9'922.80

### Prestations non rémunérées

Les membres du comité ne sont pas rémunérés pour leur travail. Les frais effectifs sont partiellement remboursés.

### Le rapport de performance

Le rapport annuel donne les renseignements appropriés concernant la capacité de rendement (efficacité) et la rentabilité (efficience) de La Main Tendue. En conséquence, il a été renoncé à un rapport de performance complémentaire.

# RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

**Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs,**

En notre qualité de vérificatrice et vérificateur, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels de l'association suisse de La Main Tendue (bilan, comptes de pertes et profits) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2008.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité central alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble.

Nous estimons que la révision constitue une base suffisante pour former une opinion.

Selon notre appréciation, la tenue des comptes et les comptes annuels sont conformes à la loi et aux statuts. Nous attestons également que les règles du bureau central des œuvres de bienfaisance (ZEWO) sont respectées.

L'exercice est clôturé comme suit

Recettes	Fr. 524 562.85
Dépenses	<u>Fr. - 476'466.62</u>
<b>Excédent</b>	<b>Fr. 48'096.23</b>

Fortune de l'association au 31.12.2007	Fr. 438'670.06
Excédent 2008	<u>Fr. 48'096.23</u>
<b>Fortune de l'association au 31.12.2008</b>	<b>Fr. 486'766.29</b>

Nous recommandons:

1. d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis
2. de donner décharge au secrétariat central

Berne, le 29 janvier 2009 **Regula Senn René Hell**

Les comptes complets et vérifiés peuvent être demandés au secrétariat central de l'association suisse de La Main Tendue.

# LES COLLABORATEURS

<b>Comité</b>	Président	Peter Everts, Zollikofen (1999)
	Vice-président	Willi Amrhein, Zurich (1998)
	Membres	Franco Ambrosetti, Lugano (2004)
		Catherine Bezençon, responsable MT Lausanne (2006)
		Rudolf Bolliger, secrétaire central (avec voix consultative) jusqu'à fin mai 2008
		Susanne Berger, secrétaire générale (avec voix consultative) dès juin 2008
		Sonja Karrer, Münsingen BE (2007)
		Rosmarie Scherb-Bönsch, présidente MT Berne (2004 au 15.3.08);
		Annemarie Grether, présidente MT Winterthur (dès 15.3.08)
		Tony Styger, responsable MT Zurich (2007)
Les membres sont élus pour quatre ans, une réélection est possible. La date entre parenthèses indique l'année d'élection.		
<hr/>		
<b>Vérificateurs des comptes</b>	René Hell, Berne (1999)	
	Regula Senn, Schlieren (ZH) (2000)	
<hr/>		
<b>Secrétariat central</b>	Rudolf F. Bolliger, secrétaire central, 80% (jusqu'au 31.5.08)	
	Christiane Delmonico, collaboratrice, 30% (jusqu'au 30.6.08)	
	Susanne Berger, secrétaire générale, 60% (dès 1.6.08)	
	Eliane Dürrenmatt, collaboratrice, 30% (dès 1.7.08)	
<hr/>		
<b>Adresse</b>	Association suisse de La Main Tendue	
	Zähringerstrasse 53, Case postale 835, 3000 Berne 9	
Téléphone	031 301 91 91	
Fax	031 301 91 57	
Courriel	verband@143.ch	
Internet	www.143.ch	
CCP:	30-14143-9	

# REMERCIEMENTS

## NOS PARTENAIRES

### **Swisscom**

Swisscom, notre partenaire officiel, a continué à soutenir généreusement La Main Tendue, tant sur le plan financier que sur celui des prestations de service liées au domaine des télécommunications. Nous remercions Swisscom pour ce partenariat assuré depuis de nombreuses années.

### **La Fédération Suisse des Casinos**

Lors de cet exercice, la collaboration avec la Fédération Suisse des Casinos, comptant 17 casinos, a pu être poursuivie. Cette coopération recouvre le domaine de la prévention et des conseils pour les problèmes liés au jeu.

## SOUTIEN PAR

### **Donatrices et donateurs**

L'association suisse et les divers postes régionaux sont très reconnaissants pour les dons, les donations, les legs et les contributions de toutes sortes. Nos remerciements vont à toutes les personnes qui ont pensé à nous en 2008 et nous ont soutenu grâce à des moyens financiers ou matériels ou par leur savoir et leurs services.

### **Fondations**

La Main Tendue a également reçu le soutien des fondations suivantes:

- Ernst Göhner Stiftung
- L.K. Straubel-Stiftung

Nos remerciements chaleureux leur sont également adressés.

# LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION SUISSE DE LA MAIN TENDUE

12 postes régionaux et 2 comités cantonaux sont membres de l'association suisse La Main Tendue. Dans les 12 postes régionaux, des collaboratrices et collaborateurs bénévoles sont sélectionnés et formés. Par la suite, ils sont suivis et reçoivent régulièrement une formation continue et une supervision. Les deux comités cantonaux s'occupent principalement de fundraising.

## POSTES RÉGIONAUX

Au service de La Main Tendue, il y a au total:

**Bénévoles:** 629, dont 520 femmes et 109 hommes

**Collaborateurs salariés:** 49, correspondant tout juste à 26 postes à temps complet

Die Dargebotene Hand Aarau	Postfach 2645	5001 Aarau	<a href="http://www.aarau.143.ch">www.aarau.143.ch</a>	PC 50-603-1
Tele-Hilfe Basel	Bruderholzallee 167	4059 Basel	<a href="http://www.basel.143.ch">www.basel.143.ch</a>	PC 40-12897-7
Die Dargebotene Hand Bern	Postfach 585	3000 Bern 9	<a href="http://www.bern.143.ch">www.bern.143.ch</a>	PC 60-324928-2
Die Dargebotene Hand Nordwest/ La Main Tendue du Nord-Ouest	Postfach 472	2501 Biel	<a href="http://www.biel-bienne.143.ch">www.biel-bienne.143.ch</a>	PC 25-830-0/ CCP 25-830-0
Die Dargebotene Hand Freiburg/ La Main Tendue Fribourg	Postfach 963	1700 Freiburg	<a href="mailto:fribourg@143.ch">fribourg@143.ch</a>	PC 17-1100-8

La Main Tendue Genève	Case postale 157	1211 Genève	<a href="http://www.geneve.143.ch">www.geneve.143.ch</a>	CCP 12-13454-0
La Main Tendue Vaudoise	Case postale 161	1010 Lausanne	<a href="http://www.lausanne.143.ch">www.lausanne.143.ch</a>	CCP 10-25047-3
Telefono Amico Ticino e Grigioni Italiano	Casella postale 4118	6904 Lugano	<a href="http://www.telefonoamico.143.ch">www.telefonoamico.143.ch</a>	c.c.p. 69-4362-1
Die Dargebotene Hand Telefonseelsorge der Zentralschweiz	Postfach 2503	6002 Luzern	<a href="http://www.luzern.143.ch">www.luzern.143.ch</a>	PC 60-18506-6
La Main Tendue Neuchâteloise	Case postale 28	2002 Neuchâtel	<a href="mailto:neuchatel@143.ch">neuchatel@143.ch</a>	CCP 23-6464-7
Die Dargebotene Hand Ostschweiz und FL	Postfach 410	9001 St. Gallen	<a href="http://www.ostschweiz.143.ch">www.ostschweiz.143.ch</a>	PC 90-10437-2
La Main Tendue Valaisanne	Case postale 2214	1950 Sion 2	<a href="http://www.valais.143.ch">www.valais.143.ch</a>	CCP 19-10836-2
Die Dargebotene Hand Winterthur, Schaffhausen, Frauenfeld	Postfach 2449	8401 Winterthur	<a href="http://www.winterthur.143.ch">www.winterthur.143.ch</a>	PC 84-6818-6
Die Dargebotene Hand Zürich	Häringstrasse 20	8001 Zürich	<a href="http://www.zuerich.143.ch">www.zuerich.143.ch</a>	PC 80-43400-3





Schweizerischer Verband «Die Dargebotene Hand»  
Association suisse de «La Main Tendue» · Associazione svizzera del «Telefono Amico»

La Main Tendue  
Secrétariat central  
Zähringerstrasse 53  
Case postale 835  
3000 Berne 9  
Tél. 031 301 91 91  
Fax 031 301 91 57  
[www.143.ch](http://www.143.ch)  
[verband@143.ch](mailto:verband@143.ch)  
CCP 30-14143-9